

Od roku 2014 je reštaurácia Shugetsu Central v Honkongu zaradená do sprievodcu Michelin ako Bib Gourmand, odporúčaná reštaurácia.

Since 2014, Shugetsu Hong Kong Central have been listed in The Michelin Guide Hong Kong and Macau as recommended restaurants.



EUROPE Slovakia

【Shugetsu】
Tsukemen & Ramen

Agátova 22/B, 841 04 Bratislava

香港 Hong Kong

【鰂魚涌】
Quarry Bay

海光街30號太豐樓地下
G/F, Tai Fung Building 30, Hoi Kwong Street

【中環】
Central

歌賦街5號地下
G/F, No 5 Gough Street

【銅鑼灣】
Causeway Bay

景隆街30-34號海殿大廈地下6號舖
Shop 6, G/F, Hoi Deen Court, 30-34 Cannon Street

日本 Japan

【愛媛県本店】
Ehime Prefecture

【鳥取県】
Tottori Prefecture

【香川県】
Kagawa Prefecture

【広島県】
Hiroshima Prefecture

【山口県】
Yamaguchi Prefecture



U nás v Shugetsu pri hľadání dokonalej chuti náš zakladateľ, pán Nakagawa Shuhei, kladie maximálny dôraz na zdravie našich zákazníkov a kvalitu použitých surovín. Žiadne suroviny, ktoré v Shugetsu používame, neobsahujú chemické dochucovadlá a všetky naše rezance sú bez glutamánu a konzervantov. Dodržiavaním pravidiel pána Nakagawa Shuhei Vám Shugetsu vždy ponúkne zdravú a chutnú japonskú kuchyňu.

Here at Shugetsu, while in the pursuit of superb taste, our founder, Mr. Nakagawa Shuhei, places utmost emphasis on the health of our customers and the quality of the ingredients we use. All ingredients used at Shugetsu do not contain chemical seasonings and all our noodles contain NO MSG and preservatives. Following the mission set by Mr. Nakagawa Shuhei, Shugetsu strives to bring you healthy and tasty Japanese cuisine all the times.



茶物を、知る

いいものをつくるためには、
本当に「いいもの」を知らなければいけません。

それは味覚だけに留まるものではなく、感覚を研ぎ澄まし、
より一層の感動を受け取る力、空間を感じとる耳が必要となります。

私が茶道を嗜み、ソムリエと利き酒師の資格と共に
歩みを進めてきたのもそこに理由があります。

全ては、人間の生きる糧である

「食べること」を提供するプロとして、

自身の様々な感じる力を引き出し、鋭い感性で

お客様の満足に達することができなければいけません。

感度を磨けば、あらゆることに対する感じ方も

不思議と変わってくるものです。

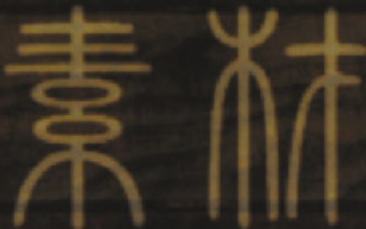
周平らーめんをはじめ、

良いことも悪いことも沢山ありました。

でもその全てが、今の自分を支える力、

そして糧となっていると心から感じています。

幸せとは、なるものではなく、感じるものなんです。



Sójová omáčka „Kajita“ má viac ako 140-ročnú históriu a pochádza z prefektúry Ehime v Japonsku. Je vyrábaná 100 % ručne, bez chemických prísad. Na jej výrobu sa používajú iba prírodné suroviny vrátane vysokokvalitných sójových bôbov, pšenice, soli a vody. Unikátna chuť tejto sójovej omáčky pochádza z 18-mesačnej fermentácie v drevených sudoch. „Kajita“ vyrába túto sójovú omáčku špeciálne pre Shughetsu a je dodávaná priamo z Japonska.

With over 140 years of history in Ehime Prefecture, Japan, “Kajita” soy sauce is 100% hand made without any chemical seasonings, and uses only natural ingredients including top quality soy bean, wheat, salt & water. The unique taste of the soy sauce comes from the fermentation process which takes place in wooden barrels for at least 18 months. “Kajita” produces a special soy sauce especially for Shughetsu and are delivered from Japan regularly.



Rybací prášok je jedna z hlavných prísad v našich polievkach. Dokonale zvýrazňuje chuť kuraco-sójového základu polievky a našim zákazníkom prináša tú najlepšiu možnú chuť. Náš rybací prášok obsahuje sardinky z Shikoku, Kagawa a makrely z Ushibuka, Kyushu.

Fish powder is one of the main ingredients used in our soup. It can bring out the flavor of the chicken and soy sauce soup base to the fullest and delivers the best taste of our soup to our customers. Our Fish powder contains sardines from Shikoku, Kagawa and mackerel from Ushibuka, Kyushu.



Naše Shugetsu rezance sú 100%-ný domáci produkt, vyrábaný priamo v tejto reštaurácii z tej najkvalitnejšej japonskej múky. Stroj na výrobu rezancov bol dovezený špeciálne pre túto prevádzku priamo z Japonska.

Noodles at Shugetsu is 100% homemade at our shop by using top quality Japanese flour. The noodle making machine in our shop was specially imported from Japan.



Počas toho, ako si vychutnávate naše rezance, môžete oceniť krásu jedinečných, ručne robených misiek (Tobe Ware).

While you enjoy our noodles, you can also appreciate the beauty of our unique noodle bowls (Tobe Ware) which are all handmade.

食べ方 の つけ麺



Tsukemen je ramen špecialita, pri ktorej si ramen namáčate do omáčky.
Tsukemen is a special ramen cuisine with dipping the ramen in sauce.



Zoberte trochu ramen a namočte si ho do našej špeciálnej omáčky. Takto si vychutnáte ramen presýtený chuťou omáčky.
Take some ramen and dip into our special made sauce and then you can enjoy our ramen filled with the rich flavour of the sauce.



Keď dojete ramen, nezabudnite si do špeciálnej omáčky naliať trochu kuracieho vývaru. Takto získate misku vynikajúcej kuracej polievky.
After finishing the ramen, don't forget to pour some chicken broth into the special made sauce. It will turn into a bowl of delicious chicken soup!



Užívajte si chutnú kuraciu polievku so špeciálnou omáčkou do poslednej kvapky!
Then enjoy your tasty chicken soup with the sauce to the last drop!

Tsukemen | つけ麺

Polievka | Soup | スープ

Grilované kocky bravčového mäsa
 • smažené bambusové výhonky
 • jarná cibulka
 Grilled Pork Belly Cubes • Bamboo Shoot • Spring Onion
 角切りチャーシュー
 • メンマ • ネギ

Výber | Choice | 選択

Original | 240 ml

Light | 280 ml

Tsukemen rezance | Tsukemen Noodles | つけ麺

Naše domáce rezance
 Our homemade noodles
 当店の自家製麺



(1, 3, 4, 6, 11, 14)*

Shugetsu Tsukemen

Polievka • rezance
 Soup • Noodles

スープ
 • つけ麺 **12,90 €**
 180 g | 360 g | 540 g

Shugetsu Tsukemen s marinovaným vajčkom

Polievka • rezance • marinované vajčko
 Soup • Noodles • Flavored Egg

スープ • つけ麺 • 味玉 **13,90 €**
 220 g | 400 g | 580 g

Shugetsu Tsukemen s marinovaným bravčovým mäsom

Polievka • rezance • grilované plátky bravčového mäsa
 Soup • Noodles • Grilled Pork Belly Cubes

スープ • つけ麺
 • チャーシュートッピング **13,90 €**
 210 g | 390 g | 570 g

Shugetsu Tsukemen špeciál

Polievka • rezance • marinované vajčko • grilované plátky bravčového mäsa
 Soup • Noodles • Flavored Egg • Grilled Pork Belly Cubes

スープ • つけ麺 • 味玉
 • チャーシュートッピング **14,90 €**
 250 g | 430 g | 610 g

Vyberte si rezance | Choose your noodles | 麺を選ぶ

horúce | **polievka ostáva teplá**
hot | **keeping sauce temperature**
 温かい | ソースの温度維持

alebo | **schladené** | **viac žuvavá textúra**
or | **chilled** | **more chewy texture**
 または | 冷やし | もちもちした食感

Extra porcie | Toppings | トッピング

30 g



(1, 6)*

Marinované grilované bravčové mäso
 Grilled Pork Belly
 チャーシュー

2,50 €

30 g



Jarná cibulka
 Spring Onion
 ネギ

0,90 €

40 g



(1, 3, 6)*

Marinované vajčko
 Flavored Egg
 味玉

1,50 €

40 g



(1, 6, 11)*

Smažené bambusové výhonky
 Bamboo Shoot
 メンマ

3,50 €

50 g



Sójové klíčky
 Bean sprouts
 もやし

1,00 €

*alergény / allergens
 váha jedál je uvedená v hotovom stave / the weight
 of meals is given in the finished state

Pikantný Tsukemen | 旨辛つけ麺



Polievka | Soup | スープ
 Grilované kocky bravčového mäsa
 • smažené bambusové výhonky
 • klíčky • jarná cibuľka
 Grilled Pork Belly Cubes
 • Bamboo Shoot • Bean Sprout
 • Spring Onion
 角切りチャーシュー
 • メンマ • もやし
 • ネギ

Tsukemen rezance | Tsukemen Noodles | つけ麺
 Naše domáce rezance
 Our homemade noodles
 当店の自家製麺



(1, 3, 4, 6, 11, 14)*

Pikantný Tsukemen
 Polievka • rezance
 Soup • Noodles
 スープ
 • つけ麺 **12,90 €**
 180 g | 360 g | 540 g

Pikantný Tsukemen s marinovaným vajíčkom
 Polievka • rezance • marinované vajíčko
 Soup • Noodles • Flavored Egg **13,90 €**
 スープ • つけ麺 • 味玉 220 g | 400 g | 580 g

Pikantný Tsukemen s marinovaným bravčovým mäsom
 Polievka • rezance • grilované plátky bravčového mäsa
 Soup • Noodles • Grilled Pork Belly Cubes
 スープ • つけ麺 **13,90 €**
 • チャーシュートッピング 210 g | 390 g | 570 g

Pikantný Tsukemen špeciál
 Polievka • rezance • marinované vajíčko • grilované plátky bravčového mäsa
 Soup • Noodles • Flavored Egg • Grilled Pork Belly Cubes
 スープ • つけ麺 • 味玉 **14,90 €**
 • チャーシュートッピング 250 g | 430 g | 610 g

Vyberte si rezance | Choose your noodles | 麺を選ぶ

horúce | polievka ostáva teplá | alebo | schladené | viac žuvavá textúra
 hot | keeping sauce temperature | or | chilled | more chewy texture
 温かい | ソースの温度維持 | または | 冷やし | もちもちした食感

Extra porcie | Toppings | トッピング



(1, 6)*

Marinované grilované bravčové mäso
 Grilled Pork Belly
 チャーシュー
2,50 €



Jarná cibuľka
 Spring Onion
 ネギ
0,90 €



(1, 3, 6)*

Marinované vajíčko
 Flavored Egg
 味玉
1,50 €



(1, 6, 11)*

Smažené bambusové výhonky
 Bamboo Shoot
 メンマ
3,50 €



Sójové klíčky
 Bean sprouts
 もやし
1,00 €

*alergény / allergens
 váha jedál je uvedená v hotovom stave / the weight
 of meals is given in the finished state

Miso Tsukemen | 味噌つけ麺

Polievka | Soup | スープ

Grilované kocky bravčového mäsa

• smažené bambusové výhonky

• klíčky • jarná cibuľka

Grilled Pork Belly Cubes

• Bamboo Shoot • Bean Sprout

• Spring Onion

角切りチャーシュー

• メンマ • もやし

• ネギ

Tsukemen rezance | Tsukemen Noodles | つけ麺

Naše domáce rezance

Our homemade noodles

当店の自家製麺



(1, 3, 4, 6, 11, 14)*

Miso Tsukemen

Polievka • rezance

Soup • Noodles

スープ

• つけ麺

12,90 €

180 g | 360 g | 540 g

Miso Tsukemen s marinovaným vajíčkom

Polievka • rezance • marinované vajíčko

Soup • Noodles • Flavored Egg

スープ • つけ麺 • 味玉

13,90 €

220 g | 400 g | 580 g

Miso Tsukemen s marinovaným bravčovým mäsom

Polievka • rezance • grilované plátky bravčového mäsa

Soup • Noodles • Grilled Pork Belly Cubes

スープ • つけ麺

• チャーシュートッピング

13,90 €

210 g | 390 g | 570 g

Miso Tsukemen špeciál

Polievka • rezance • marinované vajíčko • grilované plátky bravčového mäsa

Soup • Noodles • Flavored Egg • Grilled Pork Belly Cubes

スープ • つけ麺 • 味玉

• チャーシュートッピング

14,90 €

250 g | 430 g | 610 g

Vyberte si rezance | Choose your noodles | 麺を選ぶ

horúce | polievka ostáva teplá
hot | keeping sauce temperature
温かい | ソースの温度維持

alebo | schladené | viac žuvavá textúra
or | chilled | more chewy texture
または | 冷やし | もちもちした食感

Extra porcie | Toppings | トッピング

30 g



(1, 6)*

Marinované grilované bravčové mäso

Grilled Pork Belly

チャーシュー

2,50 €

30 g



Jarná cibuľka

Spring Onion

ネギ

0,90 €

40 g



(1, 3, 6)*

Marinované vajíčko

Flavored Egg

味玉

1,50 €

40 g



(1, 6, 11)*

Smažené bambusové výhonky

Bamboo Shoot

メンマ

3,50 €

50 g



Sójové klíčky

Bean sprouts

もやし

1,00 €

*alergény / allergens
váha jedál je uvedená v hotovom stave / the weight
of meals is given in the finished state

Abura Ramen

油そば

Abura Ramen | 油そば

Grilované kocky bravčového mäsa • surové vajíčko
• smažené bambusové výhonky • klíčky
• jarná cibuľka

Grilled Pork Belly Cubes • Raw Egg • Bamboo Shoot
• Sprout • Spring Onion

角切りチャーシュー・メンマ・生卵
• メンマ・もやし・ネギ

11,90 €

530 g



(1, 3, 4, 6, 11, 14)*

Extra porcie | Toppings | トッピング

30 g



(1, 6)*

Marinované grilované bravčové mäso
Grilled Pork Belly
チャーシュー

2,50 €

30 g



Jarná cibuľka
Spring Onion
ネギ

0,90 €

40 g



(1, 3, 6)*

Marinované vajíčko
Flavored Egg
味玉

1,50 €

40 g



(1, 6, 11)*

Smažené bambusové výhonky
Bamboo Shoot
メンマ

3,50 €

150 g



Varená ryža
Plain Rice
ごはん

2,50 €

*alergény / allergens
váha jedál je uvedená v hotovom stave / the weight
of meals is given in the finished state

Shugetsu Ramen

周月らーめん

Shugetsu Ramen | 周月らーめん
 Grilované plátky bravčového mäsa • marinované
 vajíčko • smažené bambusové
 výhonky • jarná cibuľka
 Grilled Pork Belly Slices • Flavored Egg
 • Bamboo Shoot • Spring Onion
 チャーシュー • 味玉 • メンマ • ネギ

12,90 €
 450 ml + 310 g

Výber | Choice | 選択

🍜 **Original** | 450 ml
 pravá Shugetsu chuť | original
 Shugetsu flavor | オリジナルギ

🍷 **Light** | 440 ml
 menej oleja a sójovej omáčky | less oil and
 soy sauce | 油も醤油も少なめ



(1, 3, 4, 6, 11, 14)*

Extra porcie | Toppings | トッピング



30 g

(1, 6)*

Marinované grilované bravčové mäso
 Grilled Pork Belly
 チャーシュー

2,50 €



30 g

Jarná cibuľka
 Spring Onion
 ネギ

0,90 €



40 g

(1, 3, 6)*

Marinované vajíčko
 Flavored Egg
 味玉

1,50 €



40 g

(1, 6, 11)*

Smažené bambusové výhonky
 Bamboo Shoot
 メンマ

3,50 €



150 g

Varená ryža
 Plain Rice
 ごはん

2,50 €



220 g

(1, 3)*

Ramen rezance
 Extra Ramen
 替え玉

2,50 €

* alergény / allergens
 váha jedál je uvedená v hotovom stave / the weight of meals is given in the finished state

Ramen | らーめん

Ramen s jarnou cibulkou

Spring Onion Ramen

ネギガンラーメン

Jarná cibulka • marinované vajíčko

Spring Onion • Flavored Egg

ネギ • 味玉

11,90 €

450 ml + 320 g



(1, 3, 4, 6, 14)*

Výber | Choice | 選択

Original | 450 ml

pravá Shugetsu chuť | original

Shugetsu flavor | オリジナルギ

Light | 440 ml

menej oleja a sójovej omáčky | less oil and

soy sauce | 油も醤油も少なめ



(1, 3, 4, 6, 14)*

Ramen s jarnou cibulkou a marinovaným bravčovým mäsom

Spring Onion Ramen with Pork

ねぎチャーシューラーメン

Jarná cibulka • grilované plátky bravčového mäsa • marinované vajíčko

Spring Onion • Grilled Pork Belly Slices • Flavored Egg

ネギ • 味玉 • チャーシュー

13,90 €

450 ml + 350 g

Extra porcie | Toppings | トッピング

30 g



(1, 6)*

Marinované grilované bravčové mäso

Grilled Pork Belly

チャーシュー

2,50 €

30 g



Jarná cibulka

Spring Onion

ネギ

0,90 €

40 g



(1, 3, 6)*

Marinované vajíčko

Flavored Egg

味玉

1,50 €

40 g



(1, 6, 11)*

Smažené bambusové výhonky

Bamboo Shoot

メンマ

3,50 €

150 g



Varená ryža

Plain Rice

ごはん

2,50 €

220 g



(1, 3)*

Ramen rezance

Extra Ramen

替え玉

2,50 €

* alergény / allergens
váha jedál je uvedená v hotovom stave / the weight of meals is given in the finished state

Shio Ramen

塩らーめん



Shio Ramen | 塩らーめん

Grilované plátky bravčového mäsa • marinované
vajíčko • smažené bambusové
výhonky • jarná cibulka
Grilled Pork Belly Slices • Flavored Egg
• Bamboo Shoot • Spring Onion
チャーシュー • 味玉 • メンマ • ネギ

11,90 €

450 ml + 310 g

(1, 3, 4, 6, 11, 14)*

Extra porcie | Toppings | トッピング

30 g



(1, 6)*

Marinované grilované bravčové mäso
Grilled Pork Belly
チャーシュー

2,50 €

30 g



Jarná cibulka
Spring Onion
ネギ

0,90 €

40 g



(1, 3, 6)*

Marinované vajíčko
Flavored Egg
味玉

1,50 €

40 g



(1, 6, 11)*

Smažené bambusové výhonky
Bamboo Shoot
メンマ

3,50 €

150 g



Varená ryža
Plain Rice
ごはん

2,50 €

220 g



(1, 3)*

Ramen rezance
Extra Ramen
替え玉

2,50 €

Malé jedlá | Side Dish

おつまみ



(1,3,6)*



(1,3,6)*

Ryža s marinovaným grilovaným bravčovým mäsom

Rice with Grilled Pork Belly

チャーシュー丼

Grilované plátky bravčového mäsa • marinované vajíčko • jarná cibuľka

Grilled Pork Belly Slices • Flavored Egg • Spring Onion

チャーシュー • 味玉 • ネギ

6,90 €

260 g

5,90 €

232 g

(Malá porcia / Small Portion)

Ryža s grilovaným kuracím mäsom Teriyaki

Teriyaki Chicken Rice Bowl

照り焼きチキン丼

Kuracie stehno • marinované vajíčko • zelená cibuľka

Chicken Leg • Flavored Egg • Green Onion

鶏モモ肉 • 味玉 • ネギ

7,90 €

300 g

Extra porcie | Toppings | トッピング

30 g



(1,6)*

Marinované grilované bravčové mäso

Grilled Pork Belly

チャーシュー

2,50 €

30 g



Jarná cibuľka

Spring Onion

ネギ

0,90 €

40 g



(1,3,6)*

Marinované vajíčko

Flavored Egg

味玉

1,50 €

40 g



(1,6,11)*

Smažené bambusové výhonky

Bamboo Shoot

メンマ

3,50 €

150 g



Varená ryža

Plain Rice

ごはん

2,50 €

220 g



(1,3)*

Ramen rezance

Extra Ramen

替え玉

2,50 €

Malé jedlá | Side Dish | おつまみ

Shugetsu chrumkavé kuracie stehná
Shugetsu's Crispy Fried Chicken
周月の唐揚げ

7,90 €
165 g



(1, 6, 11)*

Grilované kuracie mäso Teriyaki
Grilled Chicken Spring Onion
照り焼きチキン

6,90 €
140 g



(1, 6)*

Edamame
Edamame
枝豆

4,90 €
100 g



(6)*

Marinované grilované bravčové mäso
Grilled Pork Belly Flavored Egg
おつまみチャーシュー

4,90 €
94 g



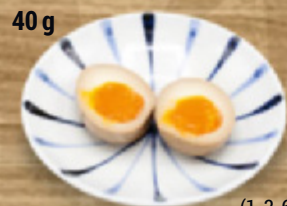
(1, 3, 6)*

Shugetsu Gyoza s bravčovým mäsom a zeleninou
Shugetsu Homemade Gyoza (Dumpling)
周月手作り餃子

8,90 €
160 g



(1, 3, 6, 11)*



40 g

(1, 3, 6)*

Marinované vajíčko
Flavored Egg
味玉

1,50 €



150 g

Varená ryža
Plain Rice
ごはん

2,50 €

Zoznam alergénov

- 1** Obilniny obsahujúce lepok (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridné odrody).
- 2** Kôrovce a výrobky z nich.
- 3** Vajcia a výrobky z nich.
- 4** Ryby a výrobky z nich.
- 5** Arašidy a výrobky z nich.
- 6** Sójové zrná a výrobky z nich.
- 7** Mlieko a výrobky z neho.
- 8** Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich.
- 9** Zeler a výrobky z neho.
- 10** Horčica a výrobky z nej.
- 11** Sezamové semená a výrobky z nich.
- 12** Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l.
- 13** Vlčí bôb a výrobky z neho.
- 14** Mäkkýše a výrobky z nich.

List of allergens

- 1** Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelled, kamut or their hybrid varieties).
- 2** Crustaceans and products thereof.
- 3** Eggs and egg products.
- 4** Fish and fish products.
- 5** Peanuts and products thereof.
- 6** Soybeans and products thereof.
- 7** Milk and milk products.
- 8** Nuts, which are almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts and products thereof.
- 9** Celery and celery products.
- 10** Mustard and products thereof.
- 11** Sesame seeds and products thereof.
- 12** Sulfur dioxide and sulphites in concentrations higher than 10 mg/kg or 10 mg/l.
- 13** Lupins and products thereof.
- 14** Molluscs and products thereof.

Pôvod mäsa v našich jedlách – Slovensko, krajiny EU.


The origin of meat in our dishes – Slovakia, EU countries.


Neodporúča sa, aby tepelne nespracované mäso a vajcia konzumovali deti, tehotné a dojčiace ženy a osoby s oslabenou imunitou.


It is not recommended that uncooked meat and eggs be consumed by children, pregnant and lactating women and people with weakened immunity.


Všetky ceny jedál a nápojov sú uvádzané vrátane príslušnej sadzby DPH.


Prices of all dishes and beverages are listed, including the applicable VAT rate.

 [shugetsu.sk](https://www.facebook.com/shugetsu.sk)

 [shugetsu_sk](https://www.instagram.com/shugetsu_sk)

 shugetsu@shugetsu.sk

 www.shugetsu.sk

 Shugetsu Tsukemen & Ramen

Agátová 22/B, 841 02 Bratislava, Slovakia

